

AGLAIA Dichiarazione completa

Colori naturali – un concetto vago senza esatta definizione?

A ragion veduta, il consumatore è disorientato quando, in previsione di lavori di verniciatura, entra in un colorificio. Trova quasi tutti i contenitori ed i barattoli con etichette colorate e fiorellini, prati verdi o addirittura l'ecologico "Angelo Azzurro", che per il profano simboleggia l'acquisto di un prodotto rispettoso dell'ambiente e privo di sostanze tossiche.

Contrariamente alla sua pretesa di qualità, l'"Angelo Azzurro" fornisce solamente una garanzia di minore tossicità rispetto allo standard tipico dell'industria chimica dei colori (liberazione di formaldeide, emolliente flatato, idrocarburi aromatici e clorati, mezzi protettivi del legno ad emissione di gas, ecc.). I cicli naturali delle sostanze o le fonti di materie prime rigenerabili non fanno parte degli obiettivi dell'"Angelo Ecologico" esattamente come gli enormi rischi ambientali vengono ignorati dalla petrolchimica. E sull'effettiva composizione della vernice il cliente resta completamente all'oscuro.

Situazione analoga per la maggior parte dei prodotti che riportano su etichette colorate la dicitura "privo di PCP" : peccato che dicano soltanto quello che non è contenuto. L'altra dicitura : "lasura a base di oli vegetali" indica che forse potrebbe contenere un po' di olio di lino, ma non è riportato tutto quello che viene inserito.

L'indignazione del cliente è quindi comprensibile davanti a tali dichiarazioni dissimulatorie negative che nel frattempo hanno fatto il loro ingresso anche nel settore dei prodotti naturali. Indicazioni come "0,1 % di conservante chimico" o "conservato con 0,2% di conservante per alimenti" (in questo caso si intende per lo più di 0,2 % di paraidrossimetilbenzoato che smaschera ben presto l'intero trucco) rappresentano veri e propri stratagemmi ingannevoli.

La dichiarazione completa AGLAIA fornisce informazioni su ogni singolo ingrediente comprese quelle relative al componente più piccolo impiegato nella formula. Tutti i componenti sono identificati sulla base dell'edizione più recente del dizionario chimico RÖMPPS, un'opera facilmente comprensibile anche ai meno esperti. Solo in questo modo è possibile formulare un giudizio sulla qualità ecologica e fisiologica di un prodotto di finitura in modo chiaro, completo e trasparente. Tra i membri fondatori del Comitato di Lavoro Colori Naturali, AGLAIA può definirsi come una dei precursori e convinti sostenitori della "formula trasparente". La trasparenza di informazione non è, infatti, utile solamente alla persona allergica, ma fornisce al consumatore adulto un criterio fondamentale per la valutazione e la differenziazione dei prodotti.

Fate uso di questo strumento. AGLAIA – la vera alternativa.

Dichiarazione completa di tutti i prodotti AGLAIA disponibili secondo le direttive di qualità del Comitato di Lavoro Colori Naturali.

(Programma di fornitura 2001/2002 in ordine alfabetico).

Legenda: edizione 06.01

[1] ... concentrazione nel prodotto finito: 10% o più

[2] ... concentrazione nel prodotto finito tra 1 e 10%

[3] ... concentrazione nel prodotto finito: 1% o inferiore

ALCOOL VEGETALE

[1]: etanolo da biomassa vegetale, denaturato con olio balsamico di trementina.

ANTIRUGGINE

[1]: standolio di ricino; olio di scorza di limone, ematite micacea, farina fossile; [2]: bianco di zinco, talco, acido silicico; [3]: stearato di calcio, lecitina di soia, olio rosso turco, stearato di alluminio, argilla espansa, essiccativi: cobalto, zirconio e calcio.

BIANCO ISOLANTE

[1]: acqua, etanolo da biomassa vegetale, denaturato con olio balsamico di trementina; [2]: farina fossile, silicato di alluminio, biossido di titanio, talco, mica, caseina, gesso, gommalacca saponosa, dammar, standolio di ricino; olio di lino per lacche, olio di scorza di limone; [3]: lecitina di soia, argilla espansa, glicerina, sali di boro, olio rosso turco.

CERA DURA AQUASOL

[1]: acqua; gommalacca saponosa; [2]: cera carnauba saponosa; [3]: dammar, metilcellulosa, traganth, olio di lavanda, caseina, cera d'api saponosa, xanthan.

CERA LIQUIDA

[1]: olio di scorza di limone; [2]: cera di carnauba, cera d'api gialla.

CERA PER LA CURA DI TUTTE LE SUPERFICI

[1]: acqua, cera carnauba saponosa, cera d'api saponosa; [2]: etanolo denaturato con olio balsamico di trementina; [3]: essenza di pino.

CERA PER MOBILI

[1]: cera d'api gialla, olio di scorza di limone; [2]: cera carnauba.

COLLANTE PER MOQUETTE

[1]: lattice di gomma naturale, acqua; [2]: dammar, standolio di ricino, estere glicerico di colofonia; caseina, talco, sali di boro, olio di scorza di limone; [3]: gommalacca, olio rosso turco, metilcellulosa.

COLLANTE PER SUGHERO E LINEOLUM

[1]: lattice di gomma naturale, acqua; [2]: dammar, standolio di ricino, estere glicerico di colofonia; caseina talco, mica, farina di silice, sali di boro, olio di scorza di limone; [3]: gommalacca, olio rosso turco, metilcellulosa.

COLLANTE PER SUGHERO E MATERIALI EDILI

[1]: silicato di sodio, farina di silice; [2]: caolino, talco;
[3]: borace.

COLLANTE PER TAPPEZZERIA

[1]: metilcellulosa.

COLLANTE PER TAPPEZZERIE PESANTI

[1]: acqua, lattice di gomma naturale, gesso;
[2]: dammar, standolio di ricino, estere glicerico di colofonia, caseina, sali di boro, olio di scorza di limone;
[3]: gommalacca, cera d'api saponosa, olio rosso turco, metilcellulosa.

COLORANTI MINERALI NATURALI

[1]: acqua; talco; [2]: cellulosa di legno di faggio, mica, bianco di zinco, standolio di ricino, estere glicerico di colofonia, olio di scorza di limone; [3]: lecitina di soia, argilla espansa lipofilizzata, sali di boro, gommalacca, olio rosso turco, metilcellulosa, caseina;

Con aggiunta di pigmento secondo la tonalità di colore:

nero: [1] nero ossido di ferro; marrone: [1] marrone ossido di ferro;
rosso ossido: [1] rosso ossido di ferro; terra d'ombra: [1] terra d'ombra;
giallo ocre: [1] giallo ossido di ferro; verde: [1] verde ossido di cromo;
oltremare: [1] blu oltremare; giallo limone: [1] giallo di nickel-titanio.

DILUENTE BALSAMICO

[1]: olio di scorza di limone; [2]: argilla espansa lipofilizzata;
[3]: etanolo da biomassa vegetale

FISSATIVO ALLE RESINE NATURALI

[1]: acqua; gesso; [2]: dammar, standolio di ricino, standolio di cartamo, olio di legno-standolio, gommalacca saponosa, talco; [3]: metilcellulosa, sali di boro, olio di timo, olio di lavanda, essiccativi: manganese e zirconio.

FONDO ALLA CASEINA

[1]: acqua; [2]: bianco di zinco, cellulosa di legno di faggio, talco, biossido di titanio, mica, sabbia quarzosa, gommalacca, borace, caseina; [3]: argilla espansa lipofilizzata, olio di timo, olio di eucalipto, oleina, olio di scorza di limone, olio di lino-standolio.

FONDO CEMENTITE

[1]: standolio di ricino, olio di scorza di limone, farina fossile, biossido di titanio; [2]: estere glicerico di colofonia, dammar, acido silicico, stearato di calcio, talco, bianco di zinco; [3]: lecitina di soia, olio rosso turco, stearato di alluminio, argilla espansa, essiccativi: cobalto, zirconio e calcio.

FONDO FISSATIVO

[1]: acqua; caseina; [2]: olio di lino per lacche, oleina, borace, dammar; [3]: olio rosso turco, olio di garofano.

FONDO UNIVERSALE PER LEGNO

[1]: olio di lino per lacche, olio di scorza di limone; [2]: olio di legno-standolio, estere glicerico di colofonia; [3]: dammar, lecitina di soia, essiccativi: cobalto, zirconio e calcio.

FONDO IMPREGNANTE AI SALI DI BORO

[1]: acqua; [2]: borace, caseina, ceralacca;
[3]: olio di timo, olio di garofano, oleina, dammar.
olio di scorza di limone.

FONDO AQUASOL

[1]: acqua, standolio di ricino; [2]: dammar, olio di legno-standolio, olio di lino per lacche; [3]: borace, metilcellulosa, caseina, olio di lino saponoso, traganth, olio di timo, olio di lavanda, essiccativi: manganese e zirconio.

INDURENTE

[1]: acqua, gommalacca; [2]: caseina, olio di scorza di limone, borace; [3]: olio di timo, oleina, dammar.

INDURENTE UNIVERSALE

[1]: olio di scorza di limone, olio di lino per lacche; [2]: olio di legno-standolio, dammar, estere glicerico di colofonia; [3]: lecitina di soia, essiccativi: cobalto, zirconio e calcio.

INTONACO DA RULLO FINE E GROSSO

[1]: acqua; [2]: silicato di alluminio, farina fossile, bianco di zinco, biossido di titanio, talco, cellulosa di legno di faggio, mica, spato pesante, farina di silice, gesso, standolio di ricino, estere glicerico di colofonia, olio di scorza di limone;
[3]: lecitina di soia, argilla espansa lipofilizzata, metilcellulosa, sali di boro, olio rosso turco, caseina.

INTONACO DECORATIVO

[1]: acqua; gesso; [2]: caseina, dammar, standolio di ricino; biossido di titanio, cellulosa di legno di faggio, sali di boro, [3]: olio rosso turco, olio di scorza di limone, olio di lino-standolio, carbossi-metilcellulosa, argilla espansa lipofilizzata, bianco di zinco, mica, gommalacca, lecitina di soia, estere glicerico di colofonia, silicato di alluminio, olio di eucalipto.

INTONACO PER IL RECUPERO

[1]: acqua; gesso; [2]: biossido di titanio, sabbia quarzosa, cellulosa di legno di faggio, carbossi-metilcellulosa, sali di boro; [3]: olio rosso turco, olio di scorza di limone, standolio di ricino, olio di lino-standolio, argilla espansa lipofilizzata, bianco di zinco, caseina, gommalacca, lecitina di soia, dammar, estere glicerico di colofonia, silicato di alluminio, olio di eucalipto.

INTONACO PER INTERNI FONOASSORBENTE

[1]: acqua; gesso; [2]: cellulosa di legno di faggio, carbossi-metilcellulosa, sali di boro; [3]: biossido di titanio, cellulosa idrossietilica, lecitina di soia.

ISOLANTE ALLA GOMMALACCA

[1]: etanolo da biomassa vegetale denaturato con olio balsamico di trementina; [2]: dammar, gommalacca.

LACCA AQUASOL

[1]: acqua, estere glicerico di colofonia, standolio di ricino; [2]: gommalacca saponosa, olio di legno-standolio, standolio di cartamo, standolio di lino, caseina, farina fossile; [3]: borace, oleina, metilcellulosa, traganth, olio di timo, olio di lavanda, essiccativi: cobalto, manganese e zirconio.

LACCA TRASPARENTE AGLI OLI E RESINE

[1]: olio di lino-standolio, olio di scorza di limone; [2]: olio di legno-standolio, dammar, olio di lino per lacche, estere glicerico di colofonia; acido silicico lipofilo, stearato di alluminio; [3]: lecitina di soia, olio rosso turco, essiccativi: cobalto, zirconio e calcio.

LASURA PER LEGNO

[1]: standolio di ricino, standolio di lino, olio di scorza di limone, [2]: olio di legno-standolio, olio di lino per lacche, estere glicerico di colofonia, acido silicico; [3]: lecitina di soia, argilla espansa lipofilizzata, etanolo, essiccativi: cobalto, zirconio e calcio.

LASURA PER LEGNO colorata con aggiunta di pigmento:

[2]: biossido di titanio, gesso, bianco di zinco, nero ossido di ferro, terra d'ombra, terra di Siena, marrone ossido di ferro, rosso ossido di ferro, blu oltremare, verde ossido di cromo, giallo ossido di ferro, giallo di nichel-titanio, blu cobalto.

LASURA PER LEGNO AQUASOL

[1]: acqua, standolio di ricino; [2]: standolio di cartamo, dammar, olio di legno-standolio, olio di lino per lacche, gommalacca saponosa; [3]: borace, metilcellulosa, xanthan, caseina, olio di lino saponoso, olio di timo, olio di lavanda, farina fossile,

essiccativi: cobalto, manganese e zirconio.

LASURA PER LEGNO AQUASOL colorata con aggiunta di pigmenti:

[2]: biossido di titanio, gesso, nero ossido di ferro, terra d'ombra, terra di Siena, marrone ossido di ferro, rosso ossido di ferro, blu oltremare, verde ossido di cromo, giallo ossido di ferro, giallo di nichel-titanio, blu cobalto.

LEGANTE ALLA CERA D'API PER LASURE

[1]: acqua; [2]: cera d'api gialla, olio di lino per lacche, caseina, borace, ceralacca; [3]: potassa, olio di lavanda, olio rosso turco, olio di garofano, oleina, dammar.

LEGANTE ALLE RESINE NATURALI

[1]: acqua, dammar, standolio di ricino, estere glicerico di colofonia; [2]: caseina, sali di boro, olio di scorza di limone; [3]: gommalacca, olio rosso turco, metilcellulosa.

OLIO INDURENTE

[1]: olio di legno-standolio, colofonia a base di calce indurita, olio di scorza di limone; [2]: standolio di ricino; acido silicico, stearato di calcio; [3]: lecitina di soia, essiccativi: cobalto, zirconio e calcio. In aggiunta nell'indurente bianco opaco: [2]: bianco di zinco, biossido di titanio.

PASTA MAGRA

[1]: acqua, cellulosa di legno di faggio, mica; [2]: talco, bianco di zinco, biossido di titanio, argilla espansa lipofilizzata; etanalo da biomassa vegetale denaturato con olio balsamico di trementina; [3]: olio di scorza di limone, olio di lavanda.

PITTURA BIANCA AD ALTA RESISTENZA

[1]: acqua, biossido di titanio, dammar; standolio di ricino; [2]: gesso, farina fossile, talco, bianco di zinco, gommalacca saponosa; [3]: lecitina di soia, argilla rigonfiante, metilcellulosa, sali di boro, olio di lino per lacche, olio di lavanda, olio di timo, blu ultramarino, essiccativi: manganese e zirconio.

PITTURA BIANCA ALLE RESINE NATURALI

[1]: acqua, biossido di titanio, talco; [2]: silicato di alluminio, farina fossile, bianco di zinco, cellulosa di legno di faggio, mica, standolio di ricino, dammar, estere glicerico di colofonia; [3]: lecitina di soia, argilla rigonfiante lipofila, metilcellulosa, sali di boro, olio rosso turco, caseina, olio di lavanda, olio di timo.

PITTURA BIANCA ALLE RESINE NATURALI PER INTERNI

[1]: acqua; biossido di titanio; [2]: silicato di alluminio, farina fossile, bianco di zinco, cellulosa di legno di faggio, talco, mica, standolio di ricino, dammar, estere glicerico di colofonia, olio di lino per lacche; [3]: cera d'api saponosa, gommalacca, lecitina di soia, metilcellulosa, sali di boro, olio di lavanda, olio di timo, olio rosso turco, caseina.

PITTURA BIANCA NATURALE

[1]: acqua; gesso; [2]: silicato di alluminio, farina fossile, cellulosa di legno di faggio, talco, biossido di titanio, bianco di zinco, mica, standolio di ricino, dammar, estere glicerico di colofonia, olio di lino per lacche; [3]: cera d'api saponosa, gommalacca, argilla rigonfiante lipofilica, lecitina di soia, metilcellulosa, sali di boro, olio rosso turco, caseina, olio di timo, olio di lavanda.

PITTURA COLORATA ALLE RESINE NATURALI

[1]: acqua; biossido di titanio; [2]: silicato di alluminio, bianco di zinco, argilla rigonfiante lipofilica, borace, cellulosa di legno di faggio, talco, mica, oleina, gommalacca, caseina, olio di scorza di limone; [3]: olio di timo, olio di eucalipto, olio di lino-standolio.

PITTURA ALLA CALCE E CASEINA

[1]: calce idrata di marmo, caseina, gesso, caolino;
[3]: metilcellulosa.

PROTEZIONE AL BITUME PER LEGNO

[1]: olio di lino per lacche, olio di scorza di limone; [2]: olio di lino-standolio, bitume naturale, [3]: essiccativi: cobalto e zirconio.

SMALTO BIANCO PER RADIATORI

[1]: olio di lino-standolio, dammar, olio di scorza di limone, biossido di titanio; [2]: olio di legno-standolio, stearato di alluminio;
[3]: lecitina di soia, olio rosso turco, essiccativi: cobalto, zirconio e calcio.

SMALTO PER INTERNI

[1]: standolio di ricino, standolio di lino, olio di scorza di limone,
[2]: olio di legno-standolio, dammar, estere glicerico di colofonia, talco, acido silicico lipofilizzato;
[3]: argilla espansa, lecitina di soia, olio rosso turco, oleina, bianco di zinco, stearato di alluminio, essiccativi: cobalto, zirconio e calcio.
Con aggiunta di pigmento secondo la tonalità di colore:
[1]: biossido di titanio, nero ossido di ferro, terra d'ombra, marrone ossido di ferro, rosso ossido di ferro, blu oltremare, verde ossido di cromo, giallo ossido di ferro.

SMALTO PROTETTIVO PER ESTERNI

[1]: standolio di ricino, olio di scorza di limone; [2]: olio di legno-standolio, standolio di lino, talco, acido silicico lipofilizzato;

[3]: lecitina di soia, olio rosso turco, stearato di alluminio, argilla espansa, essiccativi: cobalto, zirconio e calcio.

Con aggiunta di pigmento secondo la tonalità di colore [1]: biossido di titanio, nero ossido di ferro, terra d'ombra, marrone ossido di ferro, rosso ossido di ferro, blu oltremare, verde ossido di cromo, giallo ossido di ferro.

SOLUZIONE AI SALI DI BORO

[1]: acqua, sali di boro.

STUCCO COLORATO

[1]: acqua, polvere di marmo, gesso;

[2]: dammar, standolio di ricino, standolio di cartamo, olio di legno-standolio, olio di lino per lacche, talco;

[3]: metilcellulosa, xanthan, sali di boro, olio rosso turco, lecitina di soia, olio di timo, olio di lavanda, essiccativi: manganese e zirconio;

Con aggiunta di pigmento [2]: terra d'ombra, nero ossido di ferro, giallo ossido di ferro, rosso ossido di ferro, marrone ossido di ferro, blu oltremare, rosso oltremare, verde ossido di cromo, verde solex, terra di Siena, blu cobalto, giallo di nichel-titanio, biossido di titanio.

STUCCO FINE

[1]: acqua, talco, gesso; [2]: dammar, standolio di cartamo, olio di legno-standolio, standolio di ricino, gommalacca saponosa, cellulosa di legno di faggio, mica;

[3]: metilcellulosa, olio di timo, olio di scorza di limone, sali di boro, lecitina di soia, olio di lavanda, essiccativi: cobalto, manganese e zirconio.

STUCCO BASE

[1]: acqua; polvere di marmo; [2]: caolino, dammar, standolio di ricino, standolio di cartamo, gommalacca saponosa, gesso, talco, mica, olio di scorza di limone;

[3]: metilcellulosa, sali di boro, cellulosa di legno di faggio, olio di lino saponoso, olio di lavanda, olio di timo, essiccativi: cobalto, manganese e zirconio.

TURAPORI

[1]: olio di lino per lacche, olio di scorza di limone; [2]: olio di legno-standolio, estere glicerico di colofonia, stearato di zinco; [3]: lecitina di soia, essiccativi: cobalto, zirconio e calcio.

VERNICE AGLI OLI E RESINE

[1]: standolio di cartamo, olio di lino per lacche, olio di lino-standolio, colofonia a base di calce indurita; [2]: olio di legno-standolio, [3]: lecitina di soia, olio di lino saponoso, gesso, biossido di titanio, marrone ossido di ferro, essiccativi: manganese e zirconio.

VERNICE ALL' OLIO DI LINO

[1]: olio di lino per lacche; [3]: essiccativi: cobalto e zirconio.

BEECK'sche FARBWERKE

Beeck GmbH & Co KG

Internet: www.beeck.de

e-mail: beeck@beeck.de

Direzione:

Postfach 81 02 24

D-70519 Stuttgart

Tel. +49(0)711/ 90 02 00

Fax +49(0)711/ 9 00 20 10

Stabilimento:

Gottlieb-Daimler-Straße 4

D-89150 Laichingen

Tel. +49(0)73 33/ 96 07 11

Tel. +49(0)73 33/ 96 07 10